Numéro 014, Décembre 2022

ISSN : 2518-4237

# LɔŋGBOWU

## Revue des Langues, Lettres et Sciences de l'Homme et de la Société



Faculté des Lettres et Sciences Humaines

UNIVERSITE DE KARA

LONGBOWU

Revue des Langues, Lettres et Sciences de l'Homme et de la Société

Décembre 2022

ISSN : 2518 - 4237

Faculté des Lettres et
Sciences Humaines

UNIVERSITE
DE KARA

# LɔŋGBOWU

## Revue des Langues, Lettres et Sciences de l'Homme et de la Société

Numéro 014, Décembre 2022

**En couverture,**
**photo d'un grenier traditionnel kabiyè**
**prise au « musée de Yadè », « Kabıyɛ**
**sɔsaa ɖiwa »**

**©*LƆŋGBOWU*, Revue des Langues, Lettres et Sciences de l'Homme et de la Société, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université de Kara-Togo**
**N° 014, Décembre 2022**
**ISSN : 2518 – 4237**

## ADMINISTRATION DE LA REVUE

**COMITE DE REDACTION**
**Directeur Scientifique :** Akoété AMOUZOU**,** *Professeur Titulaire*
**Directeur de publication** : Nakpane LABANTE, *Maître de Conférences*
**Rédacteur en Chef** : Tchaa PALI, *Professeur Titulaire*
**Coordinateur de publication** : Boussanlègue TCHABLE, *Professeur Titulaire*
**Secrétaire** : Essonam BINI, *Maître de Conférences*
**Assistant à la rédaction** : Kokou TCHALLA, *Maître-Assistant*

**COMITE SCIENTIFIQUE INTERNATIONAL**
Pr Komla SANDA (Université de Kara)
Pr Amouzou KOU'SANTA (Université de Kara)
Pr Adama KPODAR (Université de Kara)
Pr Yaovi AKAKPO (Université de Lomé)
Pr Komi. KOSSI-TITRIKOU (Université de Lomé)
Pr Kodjona KADANGA (Université de Lomé)
Pr Komlan NUBOUKPO (Université de Lomé)
Pr Badjow TCHAM (Université de Lomé)
Pr Akoété AMOUZOU (Université de Kara)
Pr Abou NAPON (Université de Ouagadougou)
Pr Tamasse DANIOUE (Université de Lomé)
Pr Hugues MOUCKAGA (Université Oumar Bongo de Libreville)
Pr Alou KEITA (Université de Ouagadougou)
Pr Atafeï PEWISSI (Université de Lomé)
Pr Komlan E. ESSIZEWA (Université de Lomé)
Pr Musanji NGALASSO-MWATA (Université Bordeaux Montaigne)
Pr Laré KANTCHOA (Université de Kara)
Pr Hounkpati B. C. KAKPO (Université d'Abomey-Calavi)
Pr Flavien GBETO (Université d'Abomey-Calavi)
Pr Momar CISSE (Université Cheikh Anta Diop)
Pr Mahougnon KAKPO (Université d'Abomey-Calavi)
Pr Kokou E. PERE-KEWEZIMA (Université de Lomé)
Pr Issa TAKASSI (Université de Lomé)
Pr Alpha BARRY (Université Bordeaux Montaigne)
M. Moustapha GOMGNIMBOU, Directeur de Recherche (CNRST)
Pr Ousseynou FAYE (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)
Pr M. BANTENGA (Université de Ouagadougou)

**COMITE DE LECTURE**
Pr Akoété AMOUZOU (Université de Kara), Pr Tamasse DANIOUE (Université de Lomé), Pr Atafeï PEWISSI (Université de Lomé), Pr Komlan E. ESSIZEWA (Université de Lomé), Pr Mahougnon KAKPO (Université d'Abomey-Calavi), Pr Kokou E. PERE-KEWEZIMA (Université de Lomé), Pr Alpha BARRY (Université Bordeaux Montaigne), Pr E. ASSIMA-KPATCHA (Université de

Lomé) ; Pr N.A. GOEH-AKUE (Université de Lomé) ; M. Kossi BADAMELI, Maître de Conférences (Université de Kara) ; Pr Padabo KADOUZA, (Université de Kara) ; M. Komlan KOUZAN, Maître de Conférences (Université de Kara) ; Pr Laré KANTCHOA (Université de Kara) ; M. KAMMAMPOAL Bawa, Maître de Conférences (Université de Kara) ; M. Nakpane LABANTE, Maître de Conférences (Université de Kara), Mme Kuwèdaten NAPALA, Maître de Conférences (Université de Kara) ; Mme Balaïbaou KASSAN, Maître de Conférences (Université de Kara) ; M. Assogba GUEZERE, Maître de Conférences (Université de Kara) ; M. Komi KPATCHA, Maître de Conférences (Université de Kara) ; Pr Koffi SOSSOU,; M. Bammoy NABE, Maître de Conférences (Université de Kara) ; Pr Boussanlègue TCHABLE, (Université de Kara) ; Pr Tchaa PALI, (Université de Kara) ; Pr Paboussoum PARI (Université de Lomé) ; Pr Martin Minlipe GANGUE (Université de Lomé); Pr Ali Pitaloumani GNAKOU (Université de Lomé) ; Pr Kouméalo ANATE (Université de Lomé) ; Pr Essohanam BATCHANA (Université de Lomé) ; Pr Kokou GBEMOU (Université de Lomé) ; Pr Séna AKAKPO-NUMADO (Université de Lomé) ; Pr A. AWESSO (Université de Lomé), Baguissoga SATRA, Maître de Conférences (Université de Kara), Essonam BINI, Maître de Conférences (Université de Kara), Mimboabe BAKPA Maître de Conférences (Université de Kara), ALOSSE Dotsè Charles-Grégoire, Maître de Conférences (Université de Kara).

## SOMMAIRE

**ADMINISTRATION DE LA REVUE** **i**
**SOMMAIRE** **iii**
**LIGNE EDITORIALE** **vii**
**SYNTHESE DES ARTICLES** **xi**

**LANGUES ET LETTRES** **1**

A critical evaluation of human interactions in Lola Shoneyin's *The secret lives of Baba Segi's wives* and Buchi Emecheta's *The slave girl*, **LOHOU Toyi, KPEZOU Kodjo Tchaa & DADJA-TIOU Panaewazibiou……...…** **3**
Language education stakeholders' Attitudes and Personality versus Interactions and Motivational progress in Benin universities, **HOUNNOU AZOUA Mathias, LANMANTCHION Flavien Dossou & PATINVOH AGBAYAHOUN Juvenale……..…….** **17**
Le masque Wè, entre la laideur physique et la bonté spirituelle : quelle poétique pour un symbole vivant ? **GUEHI Germain……...** **31**
Les géométries structurelles dans *Le pagne noir* de Bernard Binlin Dadié, **DELY Mamadou……...……** **43**
La qualification en Dagara : quelles stratégies didactiques ? **NACOULMA Boukaré……** **55**
Les emprunts du Fang (a75) aux langues indo-européennes : un premier état des lieux, **MEDJO MVE Pither, EKO MBA Jean-Martel & NZAMICKALE Damien……..…** **61**
Contribution des proverbes dans l'éducation de l'enfant africain traditionnel, **SANGARE Ignace ……..…….** **77**
Lecture rétroactive de la pandémie covid-19 à travers une micro-représentation, **KABRE Victor ……..…..…….….** **95**

**SCIENCES DE L'HOMME ET DE LA SOCIETE** **103**

Difficultés agroéconomiques et exploitation agricole des bas-fonds dans le département de Bondoukou (Nord-est de la Côte d'Ivoire), **KOUASSI Kossonou Blaise & GBOKO Kouassi Adjoumani…..** **105**
La base de données fiscale sous SIG de la commune v: un outil pour améliorer la gouvernance locale, **DOUMBIA Bougadari…….....** **123**

L'hévéaculture: le levier d'une mutation agricole mal assurée dans le département de Bongouanou (centre-est de la Côte d'Ivoire), **KOFFI YAO Jean Julius ……. 143**
État des lieux de l'agriculture numérique dans le département de Sinématiali (Côte d'Ivoire), **TUO Kolotioloma Honoré, KONÉ Kapiéfolo Julien & LOUKOU Alain François ….…….... 159**
Contexte socio-politique de l'émergence de la « communauté chrétienne » catholique de Haute Volta (1955-1980), **HALPOUGDOU Martial……..… 175**
Onomastique des marchés de Pointe-Noire (1960-2018), **ZIDI Joseph……..... 191**
Résistances à l'implantation coloniale française dans le nord-Congo. Cas de la subdivision administrative d'Epéna (1922-1960), **NGODI Etanislas ……..……...…. 209**
La victoire de Ramsès II à la bataille de Qadesh en 1296 av. J.-C. : entre vérité et propagande, **MENE Yao Fabrice-Alain Davy** & **KOFFI Amani…….... 239**
Désacralisation du catholicisme en Côte d'Ivoire : l'Eglise catholique à l'épreuve des violences verbales et profanation de ses objets sacrés, **ADOUBI Thierry Hugues..... 255**
Réflexion autour de la gestion du mobilier archéologique au Burkina Faso, **SIMPORÉ Lassina……... 271**
La première Haute-Volta (1919-1932) : les avatars d'une colonie dans le contexte de la « mise en valeur », **BAZIE Boubié …….. 297**
« Le Rwanda, ça ne m'inspire pas » : Bertrand Badié ou quand le savant se préfère au savoir, **SARÉ Séni ……..…… 313**
Intelligence artificielle : prodromes d'une obsolescence du proprement humain ? **EKPO Kouadio Victorien ……...…. 329**
Blaise pascal et le salut des âmes (aux équipes enseignantes de Côte-d'Ivoire), **PILLAH Niali Armand-Privat ……..…..…... 343**
Impasses de la démocratie dans la modernité politique : quels défis pour les sociétés africaines ? **FADEME Komla ……..…... 359**
Les fondements de la communication, **TCHASSANTI Abdourahim …… 377**
Perception de l'interface « vie au travail-vie privée » et son impact sur l'engagement organisationnel affectif : le rôle modérateur des variables sociodémographiques et du bien-être psychologique au travail, **MBINA YEMBI Moulin Aymar & MIHINDOU BOUSSOUGOU Parfait ……...…. 395**
Méthodes pédagogiques : conception et pratiques enseignantes à l'ère de l'APC au Bénin, **DJIMA Fatahou ……..…… 417**

Formes, fondements socioculturels de la persistance des mutilations génitales féminines au Benin, **TCHANTIPO SAI Sotima …… 429**
Pratique touristique et développement socioéconomique au nord de la Côte d'Ivoire : l'exemple du village de Waraniéné, **N'GORAN Kouamé Fulgence ……. 443**
Approche phénoménologique du rituel de l'eau chaude en post-partum chez quelques femmes gabonaises, **MALOUTA Catherine Olivia ……..... 459**
Les relations familiales à l'épreuve de Facebook et WhatsApp dans la ville de Lomé : commune Golfe 5, **OURADEI Bétiré Daria & DANIOUE Tamasse ……...…….. 471**

# LIGNE EDITORIALE

***Lɔŋgbowu*** est une revue à parution semestrielle de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Kara. Elle publie les articles des domaines des langues, des lettres, des sciences de l'homme et de la société. **Les textes doivent tenir compte de l'évolution des disciplines couvertes et respecter la ligne éditoriale de la revue**. Ils doivent en outre être originaux et n'avoir pas fait l'objet d'une acceptation pour publication dans une autre revue à comité de lecture.

Les articles soumis à la revue ***Lɔŋgbowu*** sont anonymement instruits par deux évaluateurs. En fonction des avis de ces deux instructeurs, le comité de rédaction décide de la publication de l'article soumis, de son rejet ou alors demande à l'auteur de le réviser en vue de son éventuelle publication.

Les articles à soumettre à la revue doivent être conformes aux normes ci-dessous décrites.

## PRESENTATION GENERALE DES MANUSCRITS

À partir de ce numéro 004, la revue *Longbowou* ne peut recevoir pour instruction ni publier un article s'il ne respecte pas les normes typographiques, scientifiques et de référencement (NORCAMES /LSH) adoptées par le CTS/LSH, le 17 juillet 2016 à Bamako, lors de la 38ème session des CCI dont voici *in extenso* une partie du point 3 de ces normes à l'attention de tous les auteurs.

### « 3. DES NORMES ÉDITORIALES D'UNE REVUE DE LETTRES OU SCIENCES HUMAINES

**3.1.** Aucune revue ne peut publier un article dont la rédaction n'est pas conforme aux normes éditoriales (NORCAMES). Les normes typographiques, quant à elles, sont fixées par chaque revue.

**3.2**. La structure d'un article doit être conforme aux règles de rédaction scientifique, selon que l'article est une contribution théorique ou résulte d'une recherche de terrain.

**3.3.** La structure d'un article scientifique en Lettres et Sciences Humaines se présente comme suit :

- Pour un article qui est une contribution théorique et fondamentale : **Titre, Prénoms et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en Français [250 mots maximum], Mots clés [7 mots maximum], [Titre en Anglais] Abstract, Keywords**, **Introduction (justification du thème, problématique, hypothèses/objectifs scientifiques, approche), Développement articulé, Conclusion, Bibliographie.**
- Pour un article qui résulte d'une recherche de terrain : **Titre, Prénoms et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en Français [250 mots au plus], Mots clés [7 mots au plus], [Titre en Anglais], Abstract, Keywords, Introduction, Méthodologie, Résultats et Discussion, Conclusion, Bibliographie**.
- Les articulations d'un article, à l'exception de l'introduction, de la conclusion, de la bibliographie, doivent être titrées, et numérotées par des chiffres (exemples : 1. ; 1.1. ; 1.2 ; 2. ; 2.2. ; 2.2.1 ; 2.2.2. ; 3. ; etc.). (ne pas automatiser ces numérotations)

**3.4**. **Les passages cités sont présentés en romain et entre guillemets** (Pas d'Italique donc !). Lorsque la phrase citant et la citation dépassent trois lignes, il faut aller à la ligne, pour présenter la citation (interligne 1) en romain et en retrait, en diminuant la taille de police d'un point.

**3.5. Les références de citation sont intégrées au texte citant, selon les cas, de la façon suivante** :
- (Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur, année de publication, pages citées) ;
- Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur (année de publication, pages citées).
Exemples :
- En effet, le but poursuivi par M. Ascher (1998, p. 223), est « d'élargir l'histoire des mathématiques de telle sorte qu'elle acquière une perspective multiculturelle et globale (…), d'accroitre le domaine des mathématiques : alors qu'elle s'est pour l'essentiel occupé du groupe professionnel occidental que l'on appelle les mathématiciens(…)».
- Pour dire plus amplement ce qu'est cette capacité de la société civile, qui dans son déploiement effectif, atteste qu'elle peut porter le développement et l'histoire, S. B. Diagne (1991, p. 2) écrit :

> Qu'on ne s'y trompe pas : de toute manière, les populations ont toujours su opposer à la philosophie de l'encadrement et à son volontarisme leurs propres stratégies de contournements. Celles-là, par exemple, sont lisibles dans le dynamisme, ou à tout le moins, dans la créativité dont sait preuve ce que l'on désigne sous le nom de secteur informel et à qui il faudra donner l'appellation positive d'économie populaire.

- Le philosophe ivoirien a raison, dans une certaine mesure, de lire, dans ce choc déstabilisateur, le processus du sous-développement. Ainsi qu'il le dit :

> le processus du sous-développement résultant de ce choc est vécu concrètement par les populations concernées comme une crise globale : crise socio-économique (exploitation brutale, chômage permanent, exode accéléré et douloureux), mais aussi crise socio-culturelle et de civilisation traduisant une impréparation sociohistorique et une inadaptation des cultures et des comportements humains aux formes de vie imposées par les technologies étrangères. (S. Diakité, 1985, p. 105).

**3.6. Les sources historiques, les références d'informations orales et les notes explicatives sont numérotées en série continue et présentées en bas de page**

**3.7. Les divers éléments d'une référence bibliographique sont présentés comme suit** :
NOM et Prénom (s) de l'auteur, Année de publication, Zone titre, Lieu de publication, Zone Éditeur, pages (p.) occupées par l'article dans la revue ou l'ouvrage collectif. Dans la zone titre, le titre d'un article est présenté en romain et entre guillemets, celui d'un ouvrage, d'un mémoire ou d'une thèse, d'un rapport, d'une revue ou d'un journal est présenté en italique.

Dans la zone Éditeur, on indique la Maison d'édition (pour un ouvrage), le Nom et le numéro/volume de la revue (pour un article). Au cas où un ouvrage est une traduction et/ou une réédition, il faut préciser après le titre, le nom du traducteur et/ou l'édition (ex : 2nde éd.).

**3.8. Ne sont présentées dans les références bibliographiques que les références des documents cités.** Les références bibliographiques sont présentées par ordre alphabétique des noms d'auteur. Par exemple :

**Références bibliographiques**

AMIN Samir, 1996, *Les défis de la mondialisation*, Paris, L'Harmattan.

AUDARD Cathérine, 2009, *Qu'est-ce que le libéralisme ? Éthique, politique, société*, Paris, Gallimard.

BERGER Gaston, 1967, *L'homme moderne et son éducation,* Paris, PUF.

DIAGNE Souleymane Bachir, 2003, « Islam et philosophie. Leçons d'une rencontre », *Diogène, 202, 4,* p. 145-151.

DIAKITE Sidiki, 1985, *Violence technologique et développement. La question africaine du développement*, Paris, L'Harmattan.

**Typographie française**

- La revue ***Lɔŋgbowu*** s'interdit tout soulignement et toute mise de quelque caractère que ce soit en gras.
- Les auteurs doivent respecter la typographie française concernant la ponctuation, l'écriture des noms, les abréviations…

Les appels de notes sont des chiffres arabes en exposant, sans parenthèses, placés avant la ponctuation et à l'extérieur des guillemets pour les citations.

**Tout paragraphe est nécessairement marqué par un alinéa d'un cm à gauche pour la première ligne**.

**Tableaux, schémas et illustrations**

En cas d'utilisation des tableaux, ceux-ci doivent être numérotés en chiffres romains selon l'ordre de leur apparition dans le texte.

Les schémas et illustrations doivent être numérotés en chiffres arabes selon l'ordre de leur apparition dans le texte.

La présentation des figures, cartes, graphiques, … doit respecter le miroir de la revue qui est de 16 x 24. Ces documents doivent porter le titre précis, la source, l'année et l'échelle (pour les cartes).

Le non respect des normes éditoriales entraîne le rejet du projet d'article.

**LES DROITS DE PUBLICATION**

Une fois l'article accepté par le comité de rédaction, l'auteur devra entrer en contact avec la rédaction de la revue pour l'acquittement des droits de publication qui s'élèvent à **40 000 FCFA**.

***Lɔŋgbowu*** étant une revue de recherche et d'information éditée sans but lucratif, les auteurs ne percevront pas de versement de droits.

**ÉPREUVES ET PUBLICATIONS**

Avant publication, l'auteur reçoit par courrier électronique un jeu d'épreuves à vérifier. Il doit les retourner corrigées sous huitaine à la rédaction. Seules les corrections typographiques sont admises sur les épreuves.

L'auteur reçoit, après parution, le tiré-à-part de son article en version électronique au format PDF. Il pourra recevoir, sur demande, un exemplaire de la revue en payant les frais d'expédition.

Les articles sont la propriété de la revue et peuvent faire l'objet, avec l'accord de l'auteur, d'une mise en ligne.

**DISPOSITIONS FINALES**

Les articles doivent parvenir au secrétariat de rédaction de la revue au plus tard à la fin du mois de mars pour le numéro de juin et la fin du mois de septembre pour le numéro de décembre de chaque année.

Les textes doivent être envoyés à l'adresse suivante :
**Email :** ***rellshs2016@gmail.com***

## SYNTHÈSE DES ARTICLES

Le contenu des contributions constituant l'ossature de ce 14ème numéro de la Revue *Lɔŋgbowu*, est très riche.

Dans le domaine des lettres et langues, les auteurs se sont intéressés aux thématiques portant sur des sujets tels que la lecture rétroactive de la pandémie covid-19 à travers une micro-représentation, la contribution des proverbes dans l'éducation de l'enfant africain traditionnel, un premier état des lieux des emprunts du Fang aux langues indo-européennes, la qualification et les stratégies didactiques en Dagara, le rapport entre la laideur physique et la bonté spirituelle et la poétique du symbole vivant du masque Wè, les géométries structurelles dans Le pagne noir de Bernard Binlin Dadié.

Le lecteur pourra lire avec intérêt, language education stakeholders' attitudes and personality versus interactions and motivational progress ett a critical evaluation of human interactions in lola shoneyin's The secret lives of baba segi's wives and buchi emecheta's the slave girl.

Différentes thématiques du domaine des Sciences de l'Homme et de la Société ont été traitées.

Dans le champ de la géographie, les recherches apportent des lumières sur les difficultés agroéconomiques et l'exploitation agricole des bas-fonds dans le nord-est de la Côte d'Ivoire, sur l'hévéaculture comme levier d'une mutation agricole mal assurée dans le centre-est de la Côte d'Ivoire, sur l'état des lieux de l'agriculture numérique dans quelques départements de la Côte d'Ivoire et les SIG comme outil d'amélioration de la gouvernance locale des communes dans la levée des données fiscales.

Les recherches en histoire ont porté sur le contexte socio-politique de l'émergence de la « communauté chrétienne » catholique de Haute Volta (1955-1980), l'Eglise catholique à l'épreuve des violences verbales dans les profanations des objets sacrés et la désacralisation du catholicisme en Côte d'Ivoire, Epena (1922-1960) comme exemple des résistances à l'implantation coloniale française dans le nord-Congo, l'onomastique dans les marchés de Pointe-Noire (1960-2018), la victoire de Ramsès II à la bataille de Qadesh est-elle une vérité ou plutôt une propagande ? Et la réflexion autour de la gestion du mobilier archéologique au Burkina Faso.

Dans les champs de la Philosophique, de la psychologie et des sciences de l'éducation, l'ont a, entre autres contributions, l'intelligence artificielle comme prodromes d'une obsolescence du proprement humain, les défis des sociétés africaines face aux impasses de la démocratie dans la modernité politique, Bertrand Badié qui se préfère contre le savoir dans le cas du Rwanda. Le lecteur consultera trouvera également pour sa satisfaction, les méthodes pédagogiques utilisées dans les pratiques enseignantes qu'impose l'APC, la conception en Côte-d'Ivoire des équipes enseignantes sur le salut de

leurs âmes, l'impact « travail - vie privée » sur l'engagement organisationnel affectif et le rôle du bien-être psychologique au travail.

La sociologie et l'anthropologie sont couvertes à travers la persistance des mutilations génitales féminines, les pratiques touristiques et développement socioéconomique au nord de la Côte d'Ivoire, l'approche phénoménologique du rituel de l'eau chaude en post-partum des femmes gabonaises.

Bonne lecture à chacun.

# LES GÉOMÉTRIES STRUCTURELLES DANS *LE PAGNE NOIR* DE BERNARD BINLIN DADIÉ

**DELY Mamadou**[♣]

**Résumé**

Le présent article se propose d'explorer les contours géométriques structurels des contes ivoiriens, notamment dans *Le Pagne noir* de Bernard Binlin Dadié, par la saisie du parcours du personnage de Kacou Ananzè. La densité à la fois figurative, narrative, syntaxique et sémantique des récits dadéiens dote l'intrigue d'indices et de mobiles suffisamment convaincants pour aider à pister les différents flux géométriques structurels qui éclairent l'ensemble du dispositif narratif, assurent la vitalité du conte et garantissent l'identité. La réflexion, telle qu'elle est menée, désigne le récit comme l'étape d'une trajectoire sédimentée d'expériences, de discours et de gestes, de faits qui ont donné de l'allure à l'aventure du personnage comme expression du vivre-ensemble. Dans ce décor structurel, la tergiversation de Kacou Ananzè devient alors une invitation à la lucidité, à la droiture, au respect des principes ; bref à la culture des valeurs qui, seules, survivent au passage de l'être.
**Mots-clés :** conte - structure narrative - personnage- identité – valeurs - socialisation.

**Abstract**

This article aims to explore the structural geometrical contours of Ivorian tales, notably in *Le Pagne noir* by Bernard Binlin Dadié, by capturing the journey of the character of Kacou Ananzè. The figurative, narrative, syntactic and semantic density of the dadeian stories endows the plot with sufficiently convincing clues and motives to help track the various structural geometric flows that illuminate the entire narrative device, ensuring the vitality of the tale and guarantee identity. Reflection, as it is conducted, designates the narrative as the stage of a trajectory sedimented by experiences, speeches and gestures, facts that gave allure to the character's adventure as an expression of living together. In this structural setting, Kacou Ananzè's procrastination then becomes an invitation to lucidity, righteousness, respect for principles; in short, to the culture of values which alone survive the passage of being.
**Keywords : tale - narrative structure – character – identity – values – socialization**

## Introduction

La littérature orale se laisse percevoir comme un ensemble de productions qui historie l'imaginaire d'un peuple à partir de canaux esthétiques forgés. Ainsi, mobilise-t-elle une pluralité de genres au nombre desquels le conte qui peut être entendu comme un récit symbolique portant un inconscient populaire construit autour d'une

[♣] Université Alassane OUATTARA ©ote d'Ivoire) ; Email : mamdel2020@gmail.com

trame brève, d'une « fixité relative de la forme » (1965, p.74), d'une structure « étagée » (1965, p. 74).

Rendu par les soins de la prose, le conte met en scène des êtres seulement anthropomorphiques. Procédant du formalisme russe, Vladimir Propp accorde une attention singulière à la dynamique de la structure narrative du conte merveilleux. Il codifie, pour ainsi dire, la notion d'« atomes narratifs » agrégée autour des fonctions ou séquences et démontre l'existence d'une once relationnelle entre la sphère d'actions portée par la diégèse et les personnages. L'être de ces derniers, leur faire, leur dire s'entrecroisent ou s'interpénètrent pour dessiner des tracés et des trajectoires qui appellent un examen heuristique et/ou critique de l'offre diégétique des contes.

Dès lors, initier une réflexion sur « *les géométries structurelles du conte africain* » à l'aune de *Le Pagne noir* de Bernard Binlin Dadié paraît d'un intérêt fondé tant et si bien qu'il s'agit de réévaluer la synergie actantielle convoquée dans le texte pour « signifier » le personnage. Mais au fond, quels sont les ressorts morpho-syntaxiques de la narration dans ce recueil ? Comment sémantiser la géographie itinérante du flux actantiel mobilisé autour du faire des personnages ? Quelles sont les dérivations symboliques auxquelles est destiné un tel schéma d'ensemble ? Pour aider à mener la réflexion, *Le Pagne noir* de Bernard Binlin Dadié sert de support de manipulation et de décryptage. Le choix de ce conte ivoirien tire son essence et sa légitimité de ce que « les textes rassemblés dans *Le Pagne noir* manifestent la rencontre heureuse d'un écrivain avec son monde, cette Afrique du pays baoulé, son merveilleux, son bestiaire, ses traditions, la gaieté du savoir ancien et la tendresse d'une longue mémoire » (1955, 158p).

Il s'agira, dès lors, à travers la narratologie selon Gérard Gengembre (1996, p. 87) et la sociocritique selon Claude Duchet (1979, p. 16), d'identifier la grammaire immanente des structuralités narratives à l'œuvre dans les contes de *Le Pagne noir*, puis de mettre en relief le tracé, la trajectoire ou la figure convoquée par le parcours axiologique des personnages avant de dégager le foyer symbolique de quelques structurants des textes en présence.

## 1. Grammaire immanente des structuralités narratives dans *le pagne noir*

Selon le verdict du concept proppien, dans le récit, les fonctions se réalisent par le prisme de certains personnages en lesquels les sphères d'action trouvent la dynamique des *dramatis personae*. Diverses articulations énoncent, alors, la structuralité narrative des contes. Ainsi, un acteur peut incarner plusieurs rôles actantiels, une kyrielle d'acteurs peuvent revêtir un même rôle actantiel, un acteur peut changer de rôles actantiels au fil de la couture diégétique. De cette façon, l'articulation entre les unités distributionnelles axées sur le faire des personnages et les unités intégratrices centrées sur leur être génère une véritable syntaxe fonctionnelle du « syntagme narratif ». S'appuyant, entre autres, sur l'*Introduction à l'analyse structurale des récits* de Roland BARTHES (1984, pp. 7-33), l'examen de deux contes de DADIÉ –

notamment « Le Miroir de la disette »[1] et « Le Chasseur et le Boa »[2] – souscrit aux auspices de l'exogénéité et de l'endogénéité structurelles.

### 1.1. Une syntaxe narrative à modalité cyclique

Dans « Le Miroir de la disette », l'accroche du récit offre au lecteur d'être instruit sur les interdictions liées à l'usage du miroir dans l'univers de la fiction. Globalement, le conte en présence peut être structuré en trois unités significatives. La première, segmentée suivant l'intervalle « C'était un miroir dans lequel…lui chatouillait la plante des pieds. » (1955, p. 7), tient lieu de scène d'exposition. La deuxième partie se laisse consommer par l'autre section : « Ce soir-là …n'en mourut pas » (1955, pp. 7-17) et relate les aventures de Kacou Ananzè. La troisième partie, pour sa part, se nourrit de l'unité significative matérialisée par : « ses exploits se seraient arrêtés…aller courir le monde … » (1955, p. 7) et met en évidence l'essence ou la portée du récit.

Denise PAULME (1976, 321p), dans son ouvrage théorique *La Mère dévorante : essai sur la morphologie des contes africains*, examine la grammaticalité structurelle des contes africains en sept types : ascendant, descendant, cyclique, spiralaire, spéculaire, en sablier et complexe.

Une lecture attentive du conte « Le Miroir de la disette » permet d'inférer qu'il obéit aux exigences définitoires du type cyclique. En effet, cette option structurale du conte s'agrège autour d'un manque initial auquel succède une amélioration de la situation première, laquelle amélioration est suivie par la négation du manque ou encore l'avènement du manque comblé. Puis, le héros est en proie à une détérioration du climat satisfaisant avant de renouer avec la situation de manque observée à l'initial.

Dans le premier conte sus-indiqué, Araignée, nommé Kacou Ananzè, est confronté à un état initial de manque chronique et criant :

> La famine donc était au village. Les pluies, trois années successives, avaient manqué au rendez-vous. Plus un seul nuage noir ne s'égarait dans le ciel. Les nuages, affamés, mouraient-ils

[1] Ce conte fait le récit de la mésaventure de Kacou Ananzè pendant une période de famine. Et devant l'atrocité de cette famine, notre héros se fait pêcheur. Après une semaine de pêche infructueuse, Kacou Ananzè ramène au bout de sa ligne un Silure qui à la taille du petit doigt d'un nouveau-né. Et sur recommandation de ce dernier, le manque de Kacou Ananzè est comblé provisoirement puisque par sottise sa situation de manque comblé se dégradera et il se trouvera, à la fin du récit, dans une situation de manque plus atroce ; faute de n'avoir pas observé les règles en vigueur dans la ville la plus opulente et la plus merveilleuse du monde. À travers la mésaventure de Kacou Ananzè, on comprend que le conte est une incitation à l'obéissance aux règles élémentaires de survie.

[2] « Le Chasseur et le Boa » retrace le parcours d'un pauvre chasseur qui, pour subsister, tendait des pièges. Un jour, lors d'une partie de chasse, il prit un serpent boa qui lui donne une gourde grâce à laquelle il comprend le langage des animaux. Grâce à ce nouveau pouvoir, il devint riche, mais aura du mal à sauvegarder l'essentiel, c'est-à-dire la vie au profit du bien matériel. Pris dans un dilemme (choisir entre la vie en devenant pauvre ou garder la gourde, symbole de richesse et périr), le chasseur cupide et avide du bien matériel est dans l'embarras. En témoigne la formule de clôture « Vous à sa place, quelle décision prendriez-vous ? »

> en route ? Le soleil, de colère, grillait tout, et le vent pour lui faire la cour, ne cessait de charrier du sable. Les herbes ne poussaient plus. La terre sèche, chaque jour se fendillait, se craquelait davantage (1995, p. 8).

Le texte éclot donc dans une atmosphère chaotique et apocalyptique marquée par la sécheresse, la famine et une véritable symphonie de la déconfiture. Cette première articulation fait suite à une amélioration de la situation par l'option de la pêche :

> Il se demandait chaque soir, s'il allait, le lendemain, pouvoir se lever. Pour tenir, il se fit pêcheur. […] Kacou Ananzè pêchait. […] Notre pêcheur se lève, pose une jambe ici, une jambe là, comme ça, retient son souffle, ferme les yeux, penche le corps, et « fihô ! » ramène sa ligne au bout de laquelle se balance un Silure, aussi gros que le petit doigt d'un nouveau-né (1955, pp. 10-13).

La prise du silure tranche avec le chaos qui enrobait le quotidien de Kacou Ananzè. Une perspective heureuse se dessine alors avec le festin qu'il fera grâce à la prise du poisson. Cependant, au terme d'une séquence dialoguée avec le silure implorant son indulgence, ce dernier lui obéit et se laisse habiter par les prescriptions du poisson : « Il faut monter sur le fromager qui est là, sur la douzième branche. […] Laisse-toi tomber de là, et tu auras tout ce que tu désires » (1995, p. 13).

L'observance, par Araignée, de ce propos à relent injonctif fait advenir un univers féerique et magique. C'est le lieu du manque comblé : « À peine avait-il abandonné la douzième branche jouant à la nacelle balancée par la houle qu'il se vit soudain dans la ville la plus opulente et la plus merveilleuse du monde, le centre le plus actif du globe (1955, p. 14). Au cœur de cette cité agréable, Kacou Ananzè vivait dans l'« abondance » et dans l'opulence :

> Un jour, surpris dans sa retraite, il fut conduit chez la Reine de cette cité prodigieuse. Kacou Ananzè se comporta tellement bien qu'il devint le Premier ministre du royaume. La Reine cependant lui avait dit : « Tu peux tout faire dans mon royaume, tout faire dans mes palais, mais ce que tu ne dois jamais faire, c'est te regarder dans le miroir qui est là-bas (1955, p.15).

La détérioration de l'embellie situationnelle du personnage tire justement son essence de la violation de l'interdit prescrit par la reine. En effet, l'avidité de pouvoir de Kacou Ananzè, surtout sa morbide curiosité pathologique, le conduit à rompre la promesse faite à la Reine de ne pas se regarder dans le miroir interdit. L'extrait suivant nous en donne une illustration éloquente :

> Pourquoi ne pas me mirer dans ce miroir, alors qu'on me donne tout ? … Ce miroir doit être un miroir magique. Ah ! Cette reine veut jouer au plus fin avec moi. Que sont ces façons-là ? […] Eh

> bien, s'il est aussi simple d'aspect, c'est que son pouvoir est grand. […] Pourquoi ne pas me mirer dans le miroir ? Et il fit cela. Mais aussitôt il se retrouva au bord du fleuve aux rives brûlantes, la ligne à la main, le flotteur immobile (1955, p. 15).

Le dernier moment du récit est caractérisé par le retour à la situation initiale de manque. Araignée renoue avec la "disette" : elle « avait faim! faim! » (1955, p. 15). Retourné à la pêche, Kacou Ananzè prend à nouveau le silure qui lui oppose impassibilité et indifférence. Désemparé, dans un essai solitaire, il grimpe au fromager en visant la douzième branche. Blessé par des épines et « pris de vertige, Ananzè [s'écrase] sur le sol. Heureusement, il n'en mourut pas » (1955, p. 17).

Au regard de ce qui précède, il est fondé de souligner que « Le Miroir de la disette » obéit au type cyclique du régime classificatoire paulmien, dans l'optique descendante.

### 1.2. Une morphologie diégétique à double relief ascendant et spiralaire

Le second texte qui requiert notre attention est « Le Chasseur et le Boa ». Il est scindé en trois parties. La première est comprise dans l'ensemble de phrases : « Un chasseur bien pauvre avait (…) ne prirent rien. » (1955, pp. 97-98) et évoque la pauvreté endémique du Chasseur. La deuxième commence par : « L'homme se demandait où… » et s'achève par : « Bientôt midi ». Elle historie le bonheur du Chasseur. La troisième se réduit à la dernière phrase du récit : « Vous à sa place…prendriez-vous ? » et renvoie à l'invitation faite au lecteur de donner une suite personnelle au texte. En cela, le narrateur promeut « la logique des possibles narratifs » (1966, pp. 60-61) chère à Claude BREMOND.

Le décryptage du texte sus-indiqué autorise à relever qu'il souscrit au profil du type ascendant, selon la taxinomie proposée par Denise PAULME. Toutefois, l'orientation de la trajectoire diégétique laisse prospérer le soupçon présentiel du type spiralaire. De quoi ces indications assertoires procèdent-elles ?

Les premières notes du récit entonnent l'hymne au chaos du Chasseur. Il est en proie à une pauvreté extrême et toutes les tentatives pour prendre des animaux au piège se révèlent stériles : « Un Chasseur bien pauvre avait, au bord d'un fleuve, tendu ses pièges. Nulle part, les pièges n'avaient pris le moindre animal » (1955, p. 97). Il s'agit, à l'évidence, d'une situation initiale de manque.

L'amélioration de cet état se matérialise par la capture, dans l'un des pièges, d'un Boa. Après avoir succombé aux supplications de l'animal l'ayant sauvé, le Chasseur est invité par le serpent à se rendre dans la forêt des boas. Là, il se voit remettre, en guise de récompense, deux gourdes : l'une est à jeter à terre, une fois rentré chez lui, et l'autre est à conserver : « -Retourne chez toi, et dès ton arrivée, jette à terre la gourde que voici et conserve cette autre gourde grâce à laquelle tu comprendras le langage de tout ce qui vit sur terre » (1995, p. 100).

Le manque auquel le Chasseur est confronté, dans la situation initiale, est comblé par l'avènement d'un château assorti de toutes les

richesses aussitôt qu'il eut jeté la gourde : « Dès qu'il fut chez lui, avant même de déposer sa lance, il jette à terre la première gourde, et que voit-il ? Ce que vous devinez. Un château pareil à ceux qu'il avait vus au pays des génies. Et là-dedans toutes les richesses du monde » (1955, pp. 100-101). Le Chasseur survit, grâce aux échos des causeries que les chiens ont entre eux, aux épreuves de famine, de peste, de feu propagé. Au moment où le récit se clôt, les indiscrétions de la conversation entre le chien galeux et celui du Chasseur, prescrivent au Chasseur de rendre au Boa la seconde gourde faute de quoi il mourrait à midi. Le récit s'achève peu avant midi tant et si bien que le constat du manque comblé est fait. C'est ce qui est au fondement de la typologie ascendante de ce texte (manque / amélioration / manque comblé).

Toutefois, « l'hyperdrame » de la finale - « Bientôt midi. Vous à sa place, quelle décision prendriez-vous ? » (1955, p. 106) - laisse subodorer une non fin du récit, une nécessaire continuité du flux narratif qui induirait l'évidence d'une spirale. Mais pourquoi ? Précisément, parce que le type en spirale présente la syntaxe suivante : manque / amélioration / manque comblé / retour au manque suite à une trahison / nouvelle amélioration / manque comblé définitivement. À l'évidence, si les trois premiers termes de l'énoncé spiralaire sont indéniables, le quatrième est en cours de réalisation dans la mesure où la trahison semble émaner des chiens, notamment du chien galeux qui joue le rôle de prédicteur. Cette annonce – il est bon de le noter – fait suite au soupçon par le chien galeux de la nature du Chasseur lequel fait preuve d'un égoïsme et d'un attachement outrancier à la richesse. D'ailleurs, le narrateur n'écrit-il pas :

> Le chien galeux, comme pour se moquer du Chasseur, ne cessait de dire à l'autre : Mais qu'est-ce qu'il a ton maître ? Sait-il qu'il va mourir ? […] Nous allons voir s'il aura le courage d'abandonner ses richesses pour redevenir pauvre, courir à nouveau la brousse, la lance sur l'épaule. Parions. […] Ton maître ne voit que son petit bonheur. Il ne pense qu'à sa fortune qui lui a permis d'apprécier l'existence. Regarde-le tourner autour de ses richesses. Le pauvre. Et les deux chiens riaient des plaisanteries du chien galeux (1955, pp. 105-106).

Il se profile donc un retour au manque, soit par le prisme de la mort annoncée en cas de refus de restitution de la seconde gourde, soit par l'observance de la recommandation qui entraînerait une disette. Ce dépouillement ou ce dénuement ferait écho au manque initial et apparaîtrait comme une sanction à l'individualisme ou à l'égocentrisme du Chasseur. Ainsi, le soutien du personnage principal par le Boa et la trahison des chiens l'autorisent à espérer une clémence. Tout cela le conduit à inférer une nouvelle amélioration et un manque comblé nouveau. Cela dessine, avec force, que la trame de la spirale nourrit des rebondissements divers, mais aussi peut correspondre à un type complexe composé de trois récits :

Séquence ou conte 1 : la pauvreté du chasseur.

Séquence ou conte 2 : la fortune du chasseur.

Séquence ou conte 3 : le dilemme du chasseur.

Après avoir identifié la typologie de chacun des récits en présence, au regard de la taxinomie héritée de Denise PAULME, intéressons-nous à la forme induite par elle.

## 2. Tracé, trajectoire et figure des itinéraires générés par les personnages dans *le pagne noir* de Dadié

La dynamique des *dramatis personae* se construit autour des sphères d'actions qui portent le projet diégétique du récit. Ainsi, au cours de leur traversée de/dans l'univers fictionnel, les personnages émettent des signaux qui montrent la détermination du modèle structurel déployé dans le texte. Faisant écho aux propos pythagoriciens qui énoncent : « Quand il crée, Dieu géométrise », indique : « La géométrie est innée en l'Homme, car elle est innée en Dieu et en toutes ses œuvres. Le langage même de la création (et donc le Livre de la Nature) est géométrique puisque la géométrie est coéternelle à Dieu » (1986, p. 55). Vu sous cet angle, le narrateur, par mimesis de l'instance divine, agrège son texte à la situation présente.

Aussi, de ce qui précède dans le premier segment de la présente réflexion, trois formes de tracés, trajectoires ou figures sont observables. Au titre de « Le Miroir de la disette », la figure du cercle retiendra notre attention en raison du type cyclique qui identifie la grammaire narrative de ce texte. S'agissant de « Le Chasseur et le Boa », la trajectoire de la courbe ascendante et le tracé de la spirale polarisent l'intérêt de l'analyse au regard du type afférent mis en relief dans la première partie du travail.

### 2.1. La figure du cercle comme ressort scriptural dans « Le Miroir de la disette »

La structure cyclique de ce récit – s'ouvrant et se refermant sur le tableau de la disette – consacre déjà un écho spéculaire entre l'entame et la finale du texte. En d'autres termes, le Miroir, en tant que personnage, fait dire / voir la dialectique du double, la logique du pendant, l'évidence du symétrique, le sacre des correspondances. Toutes ces articulations encodées se dissolvent dans la géométrie fécondante du cercle qui fédère une kyrielle de valences.

En effet, en ce qu'il symbolise l'unité, la complétude, l'illumination, le cercle charrie l'idée de la vie et de la renaissance. Justement, « Le Miroir de la disette » procède d'une monstration de l'unité de Kacou Ananzè ; c'est-à-dire de sa qualité "une" tant il est réconcilié, à la fin du texte, avec son état intrinsèque de pauvreté. Il y a comme une réconciliation fatale de l'être avec sa nature périssable, son essence précaire. Par-delà la temporalité de la richesse, des biens matériels, du pouvoir, le sujet est mû par la tension régulatrice entre la vie et la renaissance. Si la vie offre la découverte ou l'expérimentation des sensations au sens épicurien, la renaissance présuppose l'incontournable mort qui dit la finitude, les limites ou la limitude de l'existence. Le mouvement cyclique de Kacou Ananzè devient alors une invitation à la droiture, à l'humilité, au respect des engagements ; bref à la culture des valeurs qui, seules, survivent au passage de l'être, car

en tout état de cause, la roue de la vie – que figure le cercle – fait advenir immanquablement non seulement le retour à l'ordre ancien, la forme itérative des choses, le chaos, mais aussi le pari révolutionnaire des engagements, la foi en un avenir radieux, l'espérance d'un mieux-être. Dès lors, la symphonie de la déconfiture ayant fait place à l'univers magique, la perte du paradis par / pour Kacou Ananzè, en raison de sa désobéissance à l'interdiction de la Reine, l'autorise à espérer une reconquête du bonheur par l'observance du rite salvateur initial : « Me recommandes-tu de remonter sur la douzième branche du fromager ? La dernière fois, sur tes conseils, j'avais grimpé sur la douzième branche et de là, « floup! » je sautai… » (1955, p. 16). Le régime cyclique du récit s'étend à l'espace, au temps, à la narration elle-même, aux personnages.

Ainsi, l'entrée en scène véritable de Kacou Ananzè a pour cadre le bord du fleuve, car « [face aux contrariétés de la famine qui sévit], il se fit pêcheur. » C'est précisément là qu'il prend et libère le silure qui lui donne la recette lui valant le vécu dans un univers magique. La perte de ce privilège – pour cause de violation de consigne de la reine – le ramène instantanément au lieu où le cours de sa vie a connu un changement qualitatif probant : « Mais aussitôt il se retrouva au bord du fleuve aux rives brûlantes, la ligne à la main, le flotteur immobile. » (1955, p. 15).

Ce cercle permet de mesurer, ici, la teneur dialectique de l'unité et de la dualité. Il est à la fois un, car il dessine un tout solidaire, mais il n'est que par la jonction de deux bouts « s'intertenant ». En l'espèce, le village de la disette et l'univers féerique de l'opulence se solidarisent pour dire l'unité spatiale cyclique.

Par ailleurs, cette circularité de l'espace n'est pas sans rappeler la symbolique de l'humus chez les croyants des religions monothéistes professant le retour des hommes, résultant des soins du Divin qui donne du souffle à l'argile, à la terre. Il y a donc une sorte de communion de la matière à l'espace.

Dans « Le Miroir de la disette », le temps, en sa dimension atmosphérique, est construit sur un fond circulaire. En réalité, la sphère d'action dans laquelle le personnage principal est convoqué fixe les bornes temporelles initiales en ces termes :

> Les pluies, trois années successives, avaient manqué au rendez-vous. Plus un seul nuage noir ne s'égarait dans le ciel. Les nuages, affamés, mouraient-ils en route ? Le soleil, de colère, grillait tout, et le vent pour lui faire la cour, ne cessait de charrier du sable. Les herbes ne poussaient plus. La terre sèche, chaque jour se fendillait, se craquelait davantage. Non content d'incendier des forêts, le soleil flambait des cases (1955, p. 8).

Le décor caniculaire du début, en ce qu'il met en extension le soleil, traduit la figurativité du soleil comme cercle. C'est l'astre de la chaleur et de la lumière qui consume, détruit certes, mais qui irradie, fait vivre, dissipe les ténèbres. Il charrie, par conséquent, le double encodage de l'unité et de la dualité du cercle.

L'indication temporelle finale contenue dans l'extrait ci-après - « Mais aussitôt il se retrouva au bord du fleuve aux rives brûlantes » - énonce, subrepticement, les rayons ardents du soleil suggérés par la litote « rives brûlantes ». Symbole de la vie sur terre, le soleil, qui a la forme d'un cercle témoigne de l'éternité sans commencement ni fin.

Au titre de l'organisation même du récit, l'objet du premier moment de l'analyse a consisté en la démonstration du type cyclique de « Le Miroir de la disette ».

Les personnages de ce conte figurent, eux-aussi, le cercle : Kacou Ananzè, l'araignée et le miroir en sont des illustrations éloquentes. Est attachée à l'araignée l'image de la toile. Or, précisément, la toile nourrit des accointances avec le cercle et déploie la perspective de l'unité autour d'un point centripète. Ce point est justement le seuil de la mauvaise lecture de la vie opérée par Kacou Ananzè, se prenant pour le centre et l'unique bénéficiaire des bontés de la vie. Objet géométrique constitué de points équidistants à un autre point, le Miroir représente le foyer de la copie et symbolise l'interdit de la réplique. Niant l'unité par la dualité et la duplicité, le miroir est un personnage totémique et mortifère dans « Le Miroir de la disette ». Il devient, pour ainsi dire, l'agent médiumnique et l'opposant actantiel à la conservation du bonheur par le sujet Kacou Ananzè.

### 2.2. La trajectoire de la courbe ascendante et le tracé de la spirale comme substrat narratif dans « Le Chasseur et le Boa »

Dans « Le Chasseur et le Boa », la courbe ascendante est traduite par le temps tandis que l'espace et les personnages se prêtent au tracé de la spirale.

L'aube diégétique du texte en présence (début véritable de l'histoire) s'observe « lorsqu'un matin, [le Chasseur] trouva un Boa dans l'un [des pièges] ». Faisant écho à ce référent temporel du matin, la finale de l'extrait étudié offre une scène qui se déroule peu avant midi : « Le soleil monte ; les ombres se tassent sous les arbres, bientôt midi […] et le soleil toujours monte. Bientôt midi. » (1955, p. 106).

Ici, c'est précisément le passage du matin à midi qui dessine la trame de la courbe ascendante du jour qui atteint son apogée à midi. Le choix du verbe conjugué « monte » est symptomatique du mouvement crescendo qui s'opère dans le jeu dynamisant de la temporalité. Il suggère l'élan, la vie, la progression, la vitalité, le refus de l'inertie, la négation du statique.

En outre, il est bon de rappeler que l'espace se lit, dans ce conte, sur le calque de la spirale. Ainsi, les récits « bord du fleuve » (1955, p. 97), « la savane » « la forêt », « les champs » (1955, p. 98), « le village du Boa », « le château » (1955, p. 100), « le village » (1995, p.102), « le village » (1955, p. 103) énoncent les lieux respectifs parcourus par le Chasseur. Ils s'enchevêtrent les uns dans les autres et se profilent autour de la constante du village. À l'évidence, ces espaces, à l'instar de la spirale, mettent en évidence deux types de mouvements : une rotation (par la constante du village) et une ascension (par la variété des espaces). Entre révolution et élévation, le flux spiralaire de l'espace dit le souffle de la vie et la tension de l'Homme vers le transcendant.

S'agissant des personnages, le Boa et le Chasseur retiendront notre attention. Le Boa, par un remarquable plaidoyer, obtient sa libération. Ce faisant, il imprime l'idée d'un rythme et d'une progression à la fois circulaire et ascensionnelle. Vu sous ce jour, le Chasseur, à travers son parcours, indique la permanence de l'être au cœur d'un univers précaire. Son aspiration au bien-être, par la thésaurisation des acquis, fait entrevoir l'image d'une spirale hélicoïdale ; c'est-à-dire tournée vers l'élévation.

La spirale porte alors l'idée du cycle et du recommencement non sans faire penser au serpent des sept spires évoquée dans le culte initiatique du Mithra. Par son inclination à l'élévation, comme le serpent Boa, la spirale professe l'hymne de l'optimisme ou de l'espérance comme valeurs cardinales de l'humain, comme l'affirme Gilbert DURAND (2016, 560p) dans son ouvrage *Les Structures anthropologiques de l'imaginaire*.

La narration, en ce qui la concerne, a fait l'objet d'un examen préalable ayant conduit à l'admission des régimes ascendants et spiraux. S'il est vrai que la grammaire des structures narratives des contes appelle des formes géométriques immanentes, il n'en demeure pas moins qu'elles recèlent de menus symboles qu'il n'est pas superfétatoire de noter.

## 3. Foyer symbolique de quelques indices structurant des contes en présence

### 3.1. Le foyer symbolique du Miroir

Dans « Le Miroir de la disette », le miroir occupe une fonction hautement symbolique. Outil à épaisseur à la fois géométrique et optique, le Miroir postule un double champ physique et métaphysique. Du point de vue physique, il dit l'autre et convoque, avec soin, la rhétorique de l'altérité. Ce faisant, il ne fait que traduire, exprimer, restituer, rendre et renvoyer l'image qui lui est servie. À ce niveau, apparaît sa part de fidélité en tant que matrice restitutrice du réel. Le jeu du regard se fait saisissant et prégnant tant il boit la capture à lui offerte.

En l'espèce, la fidélité du Miroir révèle à l'Araignée sa nature vraie : « audacieuse, intrépide […] curieuse mais bête » (1955, p. 7). Elle le démontre par la transgression du pacte scellé avec la Reine. Par-delà l'Araignée, le narrateur fait allusion à l'homme et le Miroir, par extension, devient la conscience humaine habitée par ses propres échos.

Par ailleurs, le reflet généré par le Miroir recèle, par endroits, une once de déformation, de négation de l'être. C'est pour cela qu'il désoriente ou réoriente Kacou Ananzè, lui révélant que ce qu'il tenait pour vrai est intangible, évanescent et que le bonheur demeure une quête. Aussi faut-il convenir, avec Gaston BACHELARD (1942, p. 32) que « les miroirs sont des objets trop civilisés, trop maniables, trop géométriques, ils sont avec trop d'évidence des outils de rêve pour s'adapter d'eux-mêmes à la vie onirique ». Le Miroir se lit alors comme l'instrument de la convocation de l'au-delà ou le facteur par lequel surgit le monde parallèle. Le miroir oscille entre la duplication et la duplicité, la vérité et l'illusion, la perfection et la déformation (2007, p…). Objet magique, le Miroir est le lieu de l'interdit ou la réalité

totémique dont la découverte entraîne une alchimie des forces mystiques ou métaphysiques. Il sait dire l'envers du monde et possède un pouvoir divin. La plupart des peuples lui reconnaissent une charge anagogique et une centralité dans le paysage transitionnel des mondes. En effet, dans les contes, le miroir est le symbole d'une porte s'ouvrant sur un autre monde (2005, p…). Alice, l'héroïne du conte se demande ce qu'il y a dans la pièce située de l'autre côté du miroir (1931, p…). C'est pour cela que Fabienne POMEL (2003, p.17) affirme « qu'il apparaît souvent au seuil des récits ». Les peuples indiens, aztèques, africains, européens, entre autres, ont une lecture très symbolique du miroir.

De plus, l'évocation du miroir fait jaillir le thème de l'eau charrié par le mythe de Narcisse. Or, l'eau est justement le lit des rêveries et elle se laisse innerver comme la matrice des possibles existentiels. L'épistémologue français Gaston BACHELARD (1942, p. 29) écrit : « il faut une âme bien troublée pour se tromper vraiment aux mirages de la rivière. Ces doux fantômes de l'eau sont liés d'habitude aux illusions factices d'une imagination amusée, d'une imagination qui veut s'amuser…»

Ainsi, l'eau se pose comme la métaphore du Miroir en tant que reflet d'une image donnée. Ce miroir naturel, en mouvement, exprime alors les frétillements d'une existence instable et évanescente.

### 3.2. Le foyer symbolique du Boa

Réputé pour s'enrouler autour de ses proies, afin de les étouffer, le Boa figure le rendu de la spirale. La vie, elle-même, s'écrit au rythme symbolique de la spirale faite par l'offre d'une tension permanente vers l'élévation non sans recourir aux ressorts de l'antériorité. C'est le jeu d'équilibre permanent entre le rétrospectif et le prospectif.

La présence de cet « allié animal », dans le conte dadéien, est certainement liée aux occurrences dénotatives et/ou connotatives qui le portent. En effet, pouvant vivre des mois sans se nourrir, le boa est un animal quelque peu « démesuré » : accouplement s'étendant en longueur, portée unitaire de près de soixante jeunes. Dès lors, son amitié reconnaissante vis-à-vis du Chasseur revêt une densité qu'il n'est pas superflu de relever.

Véritable adjuvant au rayonnement du Chasseur, le Boa apparaît comme le symbole de la fertilité, de la grâce, de l'abondance et de la renaissance. Ce qui fonde ce mythe, c'est que, dans le règne animal, le serpent boa, en sus de bénéficier d'une adresse redoutable, possède la faculté d'avaler d'énormes proies sans les mâcher. Cette inclination à la démesure se traduit, également, par la longueur de son accouplement et l'étendue de ses portées qui cumulent environ soixante jeunes, par charge.

Le ferrement et le déferrement du Boa témoignent de la domination de l'Homme sur le reptile. Toutefois, par le passage de l'indigence à l'opulence, le Boa joue un rôle salvifique dans la vie du Chasseur. Le Boa restaure ou rétablit, pour ainsi dire, la face hideuse du commerce coupable du serpent avec la société adamique.

**Conclusion**

Au total, il est à retenir que le conte se nourrit d'un ensemble d'unités agrégatives qui en fondent l'essence, en assurent la vitalité, en garantissent l'identité. Ainsi, la grammaire structurelle de « Le Miroir de la disette » et « Le Chasseur et le Boa » a révélé la présence d'un flux géométrique qui éclaire l'ensemble du dispositif narratif. Les contes étudiés, axant leur ressort sur le principe du besoin initial ou du manque premier, mettent en relief une trame qui s'agrège autour d'actions, elles-mêmes, portées par des personnages. Chemin faisant, le parcours de ces derniers encre / ancre des formes, réalise des tracés dont le "logiciel" géométrise et paramètre le récit. Cette géométrisation des structures du conte dadéien induit une surdensité herméneutique qui lui confère une profondeur et une densité inaltérables, dans la tradition des fables ésopiques, et rehausse la vitalité symbolique du conte africain, genre dynamique du vivre-ensemble parfait.

**Bibliographie**

ANNALES DE L'INSTITUT DE PHILOSOPHIE ET DE SCIENCES MORALES, 1986, Éditions de l'Université de Bruxelles.

ARCAN Nelly, 2007, *L'Enfant dans le miroir*, Québec, Marchand de feuilles.

BACHELARD Gaston, 1942, *L'Eau et les rêves. Essai sur l'imagination de la matière*, Paris, Librairie José Corti.

BARTHES Roland, « Introduction à l'analyse structurale des récits », in *L'Analyse structurale du récit* (Communications, n° 8), Paris, Éditions du Seuil, coll. Points.

BREMOND Claude, 1966, « La logique des possibles narratifs », in *Communications*, n° 8, pp. 60-76.

CAROLL Lewis, 2005, *Alice au pays des merveilles*, Paris, Éditions du Chêne.

CAROLL Lewis, 1931, *De l'autre côté du miroir*, Paris, Éditions Denoël et Steele.

DADIÉ Binlin Bernard, 1955, *Le Pagne noir*, Paris, Présence Africaine.

DUCHET Claude, 1979, *Sociocritique*, Paris, Nathan.

DURAND Gilbert, 2016, *Les Structures anthropologiques de l'imaginaire*, Paris, Dunod.

GENGEMBRE Gérard, 1996, *Les Grands Courant de la critique littéraire*, Paris, Seuil.

PAULME Denise, 1976, *La Mère dévorante : essai sur la morphologie des contes africains*, Paris, Gallimard.

POMEL Fabienne, « Miroir et jeux de miroirs dans la littérature médiévale », in *Cahiers de recherches médiévales et humanistes*, Rennes, Presse Universitaire de Rennes, 2003.

PROPP Vladimir, *Morphologie du conte*, Paris, Seuil, Coll. Points, 1965.

SEBILLOT Paul, *Le Folklore. Littérature orale et ethnographie traditionnelle*, Paris, O. Doin, 1913.